

**PROCES-VERBAL N° 07/04239**  
**TEST REPORT**

**DEMANDEUR**  
**APPLICANT**

**ACSUD**  
265 route du grand Gigognan  
ZI Courtine Mourre Frais BP 1016  
84096 AVIGNON Cedex 9

**OBJET**  
**SUBJECT**

Essais de suivi de fabrication suivant les prescriptions du §10.5 du règlement européen 22R05 sur 2 casques de protection pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs fournis par la société ACSUD et identifiés sous le numéro de réception 07ca114.  
*Manufacturing follow-up tests with the requirements in §10.5 of the regulation 22R05 on 2 protective helmets for drivers and passengers of motorcycles and mopeds supplied by the company ACSUD and identified with the receipt number 07ca114.*

Type du contrôle: normal / ~~renforcé~~  
*Control type: normal / ~~tightened~~*

Effectif du lot: -  
*Batch size:*

Objet soumis aux essais : lot de 2 casques  
*Object submitted to tests: 2 Helmet batch*

Numéro de lot: -  
*Batch number:*

Marque / Make : ST-WIN

Type : SB05 Jet

**RESPONSABLE**

Marc VAN-PE

**CONCLUSION (\*)**

Les échantillons testés sont conformes aux prescriptions des textes cités en objet / *The tested samples conforms to the above-mentioned prescriptions.*  
~~Un (ou plusieurs) échantillon(s) testé(s) est (sont) non conforme(s) aux prescriptions des textes cités en objet / *One or several tested sample don't conforms to the above-mentioned prescriptions.*~~

\* Rayer la mention inutile

MONTLHERY, 11/06/2007 (day/month/year)

**T. MARTIN**  
Responsable de section  
*Section manager*

**P. CASTAING**  
Responsable du département  
*Department manager*

**NB** : Les présents essais ne sauraient en aucune façon engager la responsabilité de l'UTAC en ce qui concerne les réalisations industrielles ou commerciales qui pourraient en résulter. "La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral". Les résultats des essais ne concernent que le matériel soumis aux essais et identifié dans ce procès verbal d'essais. L'accréditation par la Section Essais du COFRAC atteste uniquement de la compétence technique du laboratoire pour les essais ou analyses couverts par l'accréditation" (\*) Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée aux résultats. / *UTAC shall not be liable for any industrial or commercial applications that occur as a result of these tests. This test report may only be reproduced in the form of a full photographic facsimile. Tests results are only available for the material submitted to tests or material identified in the present test report. Accreditation by the COFRAC test department only certifies the technical competence of the laboratory for the tests or analyses covered by the accreditation. (\*) In order to notify the conformity or non conformity to the requirements, the uncertainty of the test results has not been explicitly taken into account.*

**Description des casques essayés / Tested helmet description**

|   |               |
|---|---------------|
| Numéro de lot ( <i>Batch number</i> ) :             | -             |
| Numéro de réception ( <i>Receipt number</i> ) :     | 07ca114       |
| N° d'homologation ( <i>type-approval number</i> ) : | E13 05 0309/J |

**Essais d'amortissement des chocs / Shock absorption tests**

| Date des essais ( <i>date of tests</i> ) : |                                     | 08/06/2007                             |   |  | Opérateur d'essais ( <i>test operator</i> ) : |                                       |                               | André BILLEY |   |                      |
|--|-------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|---|----------------------|
| Numéro de série<br><i>Serial number</i>    | Taille casque<br><i>Helmet size</i> | Taille vérifiée<br><i>Checked size</i> | Taille fausse tête<br><i>Head form size</i> | Conditionnement<br><i>Conditioning</i> | Enclume<br><i>Anvil</i>                       | Point d'impact<br><i>Impact point</i> | Vitesse<br><i>Speed (m/s)</i> |              | Déc. max.<br><i>Max. decel.</i><br>(Maxi = 275 g) | HIC<br>(Maxi = 2400) |
|  |                                     |  |   |  |   |                                       | Consigne                      | Mesure       |   |                      |
| -  | -                                   | -                                      | -   | +50°                                   | Cornière<br><i>Kerbstone</i>                  | B                                     | 7.5                           | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | X                                     |                               | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | P                                     |                               | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | R                                     |                               | -            | -   | -                    |
| 18149                                      | M<br>57 – 58                        | 57                                     | 57  | -20°                                   | Plate<br><i>Flat</i>                          | B                                     | 7.5                           | 7.53         | 161   | 960                  |
|  |                                     |  |   |  |   | X                                     |                               | 7.55         | 258   | 1930                 |
|  |                                     |  |   |  |   | P                                     |                               | 7.53         | 206   | 2047                 |
|  |                                     |  |   |  |   | R                                     |                               | 7.54         | 198   | 1495                 |
|  |                                     |  |   |  |   | S                                     | 5.5                           | -            | -   | -                    |
| -  | -                                   | -                                      | -   | +50°                                   | Cornière<br><i>Kerbstone</i>                  | B                                     | 7.5                           | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | X                                     |                               | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | P                                     |                               | -            | -   | -                    |
|  |                                     |  |   |  |   | R                                     |                               | -            | -   | -                    |
| 18148                                      | XL<br>62                            | 61 – 62                                | 62  | -20°                                   | Plate<br><i>Flat</i>                          | B                                     | 7.5                           | 7.53         | 212   | 1587                 |
|  |                                     |  |   |  |   | X                                     |                               | 7.55         | 243   | 1898                 |
|  |                                     |  |   |  |   | P                                     |                               | 7.55         | 218   | 2067                 |
|  |                                     |  |   |  |   | R                                     |                               | 7.54         | 174   | 1268                 |
|  |                                     |  |   |  |   | S                                     | 5.5                           | -            | -   | -                    |

**Essais dynamiques du système de rétention / Retention system dynamic tests**

| Date des essais ( <i>date of tests</i> ) : |  | -  |  |  | Opérateur d'essais ( <i>test operator</i> ) :                          |  | - |  |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
| Numéro de série<br><i>Serial number</i>    | Taille casque annoncée<br><i>Announced helmet size</i> | Taille casque vérifiée<br><i>Checked helmet size</i> | Taille fausse tête d'essai<br><i>Test head form size</i> | Déplacement dynamique<br><i>Dynamic displacement</i><br>(Maxi = 35 mm) | Déplacement résiduel<br><i>Residual displacement</i><br>(Maxi = 25 mm) |  |   |  |
| -  | -  | -  | -  | -  | -  |  |   |  |

**Efficacité du système de rétention / Detaching test**

| Date des essais ( <i>date of tests</i> ) : |  | -  |  |                                       | Opérateur d'essais ( <i>test operator</i> ) : |  | - |  |
|--|--|--|--|---------------------------------------|---|--|---|--|
| Numéro de série<br><i>Serial number</i>    | Taille casque annoncée<br><i>Announced helmet size</i> | Taille casque vérifiée<br><i>Checked helmet size</i> | Taille fausse tête d'essai<br><i>Test head form size</i> | Angle<br><i>Angle</i><br>(Maxi = 30°) |   |  |   |  |
| -  | -  | -  | -  | -                                     |   |  |   |  |

Observation(s) :